

1 Ambito di validità

Le presenti condizioni generali di contratto (CGC) si applicano alla fornitura di servizi di manutenzione e di assistenza nonché di prestazioni di qualsiasi tipo da parte di JOMOS Brandschutz AG (noi / ci) ai nostri clienti (voi / vi).

Si applicano esclusivamente le CGC. Le vostre condizioni di contratto opposte o divergenti si applicano solo se confermate da noi per iscritto.

2 Offerte e stipula del contratto

I vostri ordini e le vostre commesse diventano vincolanti con la firma reciproca del contratto di manutenzione o di assistenza o con la nostra conferma scritta dell'ordine (contratto).

Le nostre offerte contenute in preventivi, brochure, cataloghi, listini prezzi e altre descrizioni dei servizi e documentazioni – anche in formato elettronico – non sono vincolanti finché non sono confermate per iscritto.

3 Durata del contratto

Se non diversamente concordato per iscritto, la durata del contratto decorre dalla sottoscrizione di entrambe le parti o dalla nostra conferma d'ordine scritta e termina con la scadenza dell'anno solare successivo.

Salvo diverso accordo scritto, la durata del contratto viene automaticamente prolungata di un (1) ulteriore anno, a meno che una delle parti non receda dal contratto per iscritto almeno tre (3) mesi prima della scadenza del termine di fine contratto.

In caso di vendita dell'immobile in cui è installato l'impianto oggetto del contratto o dell'impianto stesso, permane il vostro obbligo di corrispondere il compenso concordato, a meno che il nuovo proprietario non subentri nel contratto con il nostro consenso.

4 Gamma dei servizi

Il contenuto e la gamma dei servizi da noi forniti si evincono dal contratto e dalle componenti contrattuali integranti elencate nel contratto (ad es. descrizione dei servizi, specifiche, dati principali, istruzioni per l'ispezione).

Se il contratto prevede riparazioni e manutenzioni fino a un determinato budget, a tali interventi di riparazione e manutenzione si applicano le nostre condizioni generali di contratto per i contratti di appalto (jomos.ch/agb).

5 Esecuzione di interventi di manutenzione e assistenza

Forniamo i nostri servizi in base alle specifiche consuete nel settore (ad es. prescrizioni svizzere della protezione antincendio AICAA, Associazione svizzera dei costruttori di sistemi di sicurezza SES, norme EN, FM Global) e alle indicazioni dei rispettivi produttori.

Le scadenze per la manutenzione e l'assistenza vengono concordate con voi in anticipo. Noi rispettiamo le scadenze concordate al meglio delle nostre possibilità. I ritardi o i rinvii non danno diritto a recedere dal contratto o ad avanzare altre richieste.

Al termine degli interventi di ispezione o manutenzione, il nostro addetto all'assistenza conferma la prontezza operativa dell'impianto redigendo un rapporto di lavoro. Se la prontezza operativa non può essere confermata o può essere confermata solo in misura limitata, viene inserita un'osservazione corrispondente nel rapporto di lavoro e voi ne venite informati. Il rapporto di lavoro viene firmato da voi e da noi, e ciascuna parte ne riceve una copia.

Inoltre, il nostro addetto all'assistenza inserisce tutte le informazioni essenziali dopo le ispezioni, le manutenzioni e le riparazioni nel supporto di controllo previsto a tale scopo per il vostro impianto (ad es. libretto di ispezione, adesivo sul prodotto, ecc.).

Noi siamo autorizzati a ricorrere a subappaltatori per l'esecuzione del contratto.

6 Vostri obblighi di collaborazione

Dovete comunicarci per iscritto tutte le condizioni e i requisiti imposti, ad esempio nell'ambito di una procedura di autorizzazione o di un rapporto di ispezione da parte del servizio specializzato cantonale, o qualsiasi modifica delle condizioni di esercizio e di utilizzo.

Se è stato concordato contrattualmente un servizio di reperibilità 24 ore su 24, siete tenuti a comunicarci tempestivamente eventuali malfunzionamenti e danni agli impianti coperti dal contratto, aggiungendo una descrizione utile del guasto verificatosi.

Dovete assicurarvi che nessuna persona non autorizzata possa manipolare gli impianti oggetto del contratto.

Dovete inoltre garantirci l'accesso illimitato agli impianti oggetto del contratto durante il normale orario di lavoro, previa notifica.

Prima che iniziamo gli interventi, è necessario che indichiate la posizione di eventuali linee o installazioni nascoste di corrente ad alta tensione, gas, acqua o simili. Inoltre, dovete informarci riguardo eventuali sostanze pericolose, in particolare amianto e lana minerale, presenti nei soffitti, nelle pareti e nei pavimenti.

La persona responsabile dell'impianto (ad es. il proprietario, il custode dell'edificio, l'addetto all'impianto o i relativi sostituti) deve essere sempre presente all'inizio degli interventi di manutenzione o di assistenza e informare il nostro addetto all'assistenza di tutto ciò che potrebbe compromettere il funzionamento dell'impianto.

Siete tenuti a garantire che le ispezioni periodiche siano eseguite in conformità alle istruzioni d'uso dell'impianto o alle nostre istruzioni e che siano annotate nel supporto per l'ispezione previsto a tale scopo (ad es. libretto di ispezione, adesivo sul prodotto, ecc.). Ci riserviamo il diritto di verificare, mediante controlli a campione, le conoscenze della persona responsabile dell'impianto in merito ai compiti assegnategli, la regolarità delle ispezioni e l'aggiornamento del supporto per l'ispezione previsto a tale scopo. Se dovessimo riscontrare difetti in tale contesto, richiameremo la vostra attenzione con una nota nel rapporto di lavoro. Qualsiasi misura adottata è di vostra esclusiva responsabilità.

7 Servizi al di fuori del contratto di manutenzione o di assistenza

I servizi che esulano dal presente contratto richiedono la stipula di un contratto separato e vengono addebitati alle rispettive tariffe orarie per i lavori a regia o al rispettivo listino prezzi in vigore, a meno che il contratto non preveda diversamente per iscritto.

Voi vi impegnate a far eseguire gli interventi di riparazione e di manutenzione degli impianti oggetto del contratto abitualmente da noi o da un subappaltatore da noi incaricato. L'incarico a terzi può essere affidato solo in casi eccezionali, previo nostro esplicito consenso scritto. Ci impegneremo a porre rimedio nel più breve tempo possibile a guasti che compromettono la prontezza operativa degli impianti oggetto del contratto. In caso di ritardo nell'eliminazione del guasto, vi informeremo tempestivamente. In tale caso, le parti adotteranno di comune accordo le misure necessarie.

Per tutti gli altri aspetti, si applicano le nostre condizioni generali di contratto per i contratti di appalto (jomos.ch/agb) oppure le condizioni generali di contratto per la vendita (jomos.ch/agb), a seconda dell'oggetto del contratto.

8 Prezzi

I prezzi si evincono dal contratto e dal nostro listino prezzi valido al momento della stipula contrattuale, se non diversamente concordato per iscritto.

La prova dei servizi resi deve essere fornita sotto forma di rapporto di lavoro controfirmato. Noi verremo remunerati anche per lo sforzo richiesto per ottenere la controfirma.

Salvo diverso accordo scritto, i nostri prezzi sono prezzi netti maggiorati dall'imposta sul valore aggiunto all'aliquota aggiornata (IVA).

Per gli interventi eseguiti dietro vostra richiesta, per motivi operativi, nei fine settimana, nei giorni festivi o di notte, oltre alle normali tariffe orarie, addebitiamo i relativi supplementi in base alle nostre tariffe attualmente in vigore, nonché le eventuali spese per l'ottenimento dei permessi.

Se è stata concordata contrattualmente una tariffa forfettaria, questa è dovuta anche nel caso in cui il servizio non abbia potuto essere reso o non sia stato reso in modo completo per motivi che ricadono nella vostra sfera di responsabilità (ad esempio perché l'intervento di manutenzione o di assistenza è stato eseguito da terzi, non è stato possibile fissare un appuntamento, ecc.)

Salvo diverso accordo scritto, le tariffe forfettarie saranno indicizzate in base all'indice salariale di Swissmem (indice ASM dell'Associazione padronale svizzera dell'industria metalmeccanica) valido al momento della stipula del contratto. L'adeguamento sarà effettuato a cadenza annuale il 1° gennaio, per la prima volta non prima della fine del primo semestre dalla stipula del contratto.

Se gli oneri relativi alla manutenzione regolare divergono a causa di diverse circostanze, in particolare a seguito di modifiche dei requisiti di sicurezza legali o ufficiali, di modifiche tecniche all'impianto o di modifiche operative in loco, ci riserviamo il diritto di adeguare le tariffe forfettarie con un preavviso di tre mesi. Tali adeguamenti tariffari non danno diritto alla risoluzione immediata del contratto.

I costi aggiuntivi dovuti a cambiamenti operativi in loco, di cui non siamo stati avvisati per iscritto in via anticipata, saranno fatturati tempestivamente e in aggiunta alla tariffa forfettaria annuale.

9 Condizioni di pagamento

Se è stata concordata contrattualmente una tariffa forfettaria, questa verrà fatturata in anticipo nel 1° trimestre dell'anno solare. Diversamente, la fatturazione avverrà dopo l'esecuzione degli interventi di manutenzione o di assistenza.

Salvo diverso accordo, il termine di pagamento è di trenta (30) giorni netti dalla data della fattura. Il pagamento deve avvenire in franchi svizzeri. Dopo la scadenza del termine di pagamento, ci siete debitori di interessi di mora al tasso del 5% annuo senza bisogno di alcun sollecito.

Se dobbiamo inviare un sollecito per un importo fatturato insoluto, saremo costretti ad addebitare una tassa di sollecito di 30 franchi per ogni sollecito.

In caso di ritardo nel pagamento, abbiamo il diritto di sospendere i nostri servizi fino al saldo dell'importo arretrato.

È esclusa la compensazione dei vostri crediti nei nostri confronti.

10 Garanzia

Ci assumiamo la responsabilità per i difetti solo nella misura in cui forniamo i nostri servizi di manutenzione e di assistenza in via eccezionale sotto forma di prestazioni d'opera.

La nostra responsabilità per i difetti è limitata alla rettifica della prestazione o al rimborso del prezzo della prestazione difettosa, a nostra discrezione. Ogni ulteriore garanzia e responsabilità per difetti, in particolare per danni consequenziali (ad esempio danni da incendio, perdita di profitto, ecc.) è esclusa nella misura consentita dalla legge.

Non sussiste alcun obbligo di garanzia se il difetto è dovuto a un uso inadeguato o improprio, a un montaggio improprio, a una modifica o una manutenzione non corretta da parte vostra o di terzi, all'usura naturale per uso prolungato o all'abituale usura di tipo meccanico, a sollecitazioni eccessive, a materiali d'esercizio inadeguati o a influenze esterne che compromettono il funzionamento dell'impianto (ad esempio variazioni straordinarie delle condizioni ambientali come temperatura, umidità, polvere).

Una volta completati gli interventi di manutenzione o di assistenza e sottoscritto il rapporto di lavoro, voi sarete tenuti a controllarli immediatamente e a comunicarci per iscritto eventuali difetti. Se non diversamente concordato per iscritto, le rivendicazioni riconducibili a difetti rilevabili nel corso di una normale ispezione decadono se non ci vengono notificati per iscritto entro sette (7) giorni dal completamento degli interventi.

Salvo diversi accordi scritti, le rivendicazioni derivanti da altri difetti decadono se non ci vengono notificate per iscritto entro sette (7) giorni dalla loro scoperta, ma al più tardi entro due (2) anni calcolati dal completamento dell'intervento, se agite in qualità di consumatore, o entro un (1) anno, se agite in qualità di imprenditore. È necessario fornire la prova della notifica tempestiva dei difetti.

11 Limitazione di responsabilità

La nostra responsabilità per negligenza lieve e per il comportamento di ausiliari/e e sostituti/e è esclusa nella misura consentita dalla legge. La responsabilità per dolo e colpa grave, nonché per lesioni colpose alla vita, all'integrità fisica o alla salute, rimane inalterata; ciò vale anche per la responsabilità obbligatoria ai sensi della legge svizzera sulla responsabilità per danno da prodotti.

I nostri servizi possono ridurre significativamente il rischio di danni. Tuttavia, i servizi non sostituiscono in alcun modo la stipula di polizze assicurative contro l'interruzione dell'attività aziendale, danni da incendio, acqua, elettricità oppure danni coperti da polizza casco, ecc. Non saremo responsabili di eventuali danni da voi subiti a causa della mancata stipula delle suddette polizze.

12 Forza maggiore

Ci riserviamo il diritto di esimerci dai nostri interventi o di recedere dal contratto in caso di forza maggiore, ad esempio ordini di autorità, guerra, terrorismo, epidemie, pandemie, scioperi, guasti presso i fornitori, blocchi delle consegne, inondazioni, incendi e carenza di materie prime.

13 Protezione dei dati

Voi acconsentite espressamente al trattamento dei dati raccolti nel corso del rapporto contrattuale, compresi i dati personali, ai fini dell'elaborazione dell'ordine, della gestione del contratto, del disbrigo dei casi di garanzia, dell'assistenza e della consulenza complete, nonché per valutazioni statistiche e per l'adempimento di obblighi di legge. I dati saranno trattati solo per il tempo necessario a raggiungere lo scopo prefissato. Una volta cessato lo scopo di utilizzo, i dati saranno completamente cancellati.

Siamo autorizzati a divulgare i vostri dati ad altre società del Gruppo JOMOS e a responsabili del trattamento dei dati a cui ci rivolgiamo in territorio nazionale.

Trattiamo i vostri dati sulla base degli articoli 4 e 6 della legge svizzera sulla protezione dei dati.

Voi avete il diritto di ottenere gratuitamente in qualsiasi momento informazioni sui vostri dati personali trattati e di correggerli, se necessario, di limitare o di vietare l'ulteriore utilizzo di tali dati personali o di revocare il consenso all'ulteriore trattamento dei dati, di opporvi all'ulteriore trattamento e di far cancellare i dati personali, a condizione che non vi sia alcun obbligo legale di conservazione dei dati o che i dati personali siano assolutamente necessari per l'esecuzione del contratto.

In caso di modifica dei dati di contatto o di fatturazione durante un rapporto contrattuale in corso, avete la responsabilità di aggiornarli tempestivamente dandocene comunicazione.

Potete contattarci in merito al trattamento dei dati al seguente indirizzo: info@jomos.ch.

14 Segretezza

Siete tenuti a mantenere la segretezza sui segreti aziendali, le informazioni e i documenti riservati che avete ricevuto da noi e a utilizzarli solo ai fini dell'adempimento del contratto. Vi impegnate a imporre identici obblighi di riservatezza ai/vostri/e collaboratori/trici e ausiliari/e. Tale obbligo di segretezza permane anche dopo la cessazione del rapporto contrattuale tra voi e la nostra ditta.

15 Risoluzione anticipata

Abbiamo il diritto di risolvere il contratto stipulato con voi con effetto immediato e di esimerci da ulteriori prestazioni se

- a. siete in arretrato con i pagamenti quattordici (14) giorni dopo l'invio di un sollecito;
- b. sono state avviate procedure di fallimento o di concordato nei vostri confronti o siete diventati insolventi;
- c. avete violato i vostri obblighi contrattuali ai sensi delle presenti CGC o di qualsiasi altro accordo tra voi e la nostra società e non ripristinate la condizione contrattuale entro quattordici (14) giorni dal nostro sollecito scritto.

16 Modifiche del contratto

Le modifiche e le integrazioni al contratto (compresa la presente disposizione) devono essere effettuate per iscritto per essere valide.

17 Comunicazioni

Tutte le comunicazioni da parte vostra nei nostri confronti devono essere inviate per iscritto al nostro indirizzo postale o di posta elettronica attuali, come concordato nel rispettivo contratto o indicato successivamente.

La forma scritta comprende sia le comunicazioni per lettera che per e-mail.

18 Diritto applicabile e foro competente

Le presenti CGC e tutti gli altri accordi tra voi e la nostra ditta relativi ai servizi sono disciplinati dal diritto svizzero, con esclusione delle norme di conflitto applicabili.

Il foro competente per tutte le controversie relative ai nostri servizi è la nostra sede, attualmente Balsthal. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di adire il tribunale con competenza sul vostro luogo di domicilio.

Il foro competente per tutte le controversie derivanti dal contratto è la nostra sede, attualmente Balsthal. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di adire il tribunale che ha competenza sul vostro luogo di domicilio.